

**Leistungsverzeichnis bzgl.  
einer multifunktionalen Kompaktkehrmaschine  
für die Straßenreinigung der Stadtverwaltung Mayen**

**Bieter mit Ansprechpartner:**

**Legende:**

"++" = standardmäßig vorhanden  
 "+" = kann ohne Aufpreis realisiert werden  
 "-" = ist kostenpflichtig realisierbar (Zusatzkosten angeben)  
 "0" = nicht realisierbar

**Es dürfen nur Vorführ- oder Gebrauchtfahrzeuge, die dem Leistungsverzeichnis vollständig entsprechen angeboten werden.  
Max. Alter 2 Jahre, max. Betriebsstunden 500 Bh., min. 6 Monate Gewährleistung**

| Pos.        | Beschreibung   | Bemerkung / Erklärung  | Bietereintragungen |   |   |  | 0 |
|-------------|--|--|--------------------|---|---|--|---|
|             |  |  | ++                 | + | - |  |   |
| <b>1.00</b> | <b>Technische Daten</b>  |  |                    |   |   |  |   |
| 1.01        | Hubraum  | min. 2500 mm <sup>3</sup>  |                    |   |   |  |   |
| 1.02        | Gesamtlänge inkl. Besensystem  | max. 5.000 mm  |                    |   |   |  |   |
| 1.03        | Fahrzeugbreite ohne Spiegel  | max. 1.350 mm  |                    |   |   |  |   |
| 1.04        | Fahrzeughöhe ohne Rundumkennleuchte  | max. 2.100 mm  |                    |   |   |  |   |
| 1.05        | Äußerer Wendekreis Dwa   | max. 7.000 mm  |                    |   |   |  |   |
| 1.06        | zulässiges Gesamtgewicht   | max. 6.500 kg  |                    |   |   |  |   |
| 1.07        | Fahrzeugnutzlast betriebsbereit als Kehrmaschine, ohne Optionen oder Zusatzausstattung nach StVZO (inkl. Fahrer 75 kg) | min. 2.400 kg  |                    |   |   |  |   |
| 1.08        | Anhängelast  | min. 3.000 kg gebremst   |                    |   |   |  |   |
| 1.09        | Tankvolumen  | min. 60 Liter, für min. 10 Arbeitsstunden  |                    |   |   |  |   |
| 1.10        | Geräuschpegel  | nach Richtlinie 2000/14 EG, max. 99 dBA  |                    |   |   |  |   |
| 1.11        | Steigfähigkeit bei ZGG   | min. 20 %  |                    |   |   |  |   |
| <b>2.00</b> | <b>Fahrertrieb</b>   |  |                    |   |   |  |   |
| 2.01        | Geschwindigkeit im Transportmodus  | min. 60 km/h   |                    |   |   |  |   |
| 2.02        | E-Hydrostat  | vollelektronische Fahrsteuerung  |                    |   |   |  |   |
| 2.03        | Versetzfahrmodus   | 1-Tastenbedienung für automatische Abschaltung des Kehrbetriebes - automatisches Fahren mit Allradlenkung - Wiederaufnahme Kehrbetrieb |                    |   |   |  |   |
| 2.04        | Lenkung  | hydrostatische Vorderradlenkung mit zuschaltbarer spurtreuer Allradlenkung   |                    |   |   |  |   |
| 2.05        | Tempomat, Hydrostat-Antiblockiersystem, einstellbare hydraulische Verzögerung vom Fahrerplatz                          |  |                    |   |   |  |   |
|             |  |  |                    |   |   |  |   |

| Pos.        | Beschreibung   | Bemerkung / Erklärung   | Bieterintragungen |   |   |   |
|-------------|--|---|-------------------|---|---|---|
|             |  |   | ++                | + | - | 0 |
| <b>3.00</b> | <b>Motor</b>   |   |                   |   |   |   |
| 3.01        | Motor nach gültiger Emissionsklasse  | nach Richtlinie 2005/55/EG Euro VI D  |                   |   |   |   |
| 3.02        | Motorleistung  | mind. 70 kW   |                   |   |   |   |
| 3.03        | Partikelfilter   | selbstregenerierend und dauerhaft   |                   |   |   |   |
| 3.04        | Dieselmotor  | wassergekühlt   |                   |   |   |   |
| 3.05        | Kraftstoffverbrauch nach DIN EN 15429 Teil2 in wählbaren Arbeitsdrehzahlstufen angeben |   |                   |   |   |   |
|             |  |   |                   |   |   |   |
| <b>4.00</b> | <b>Fahrwerk und Bereifung</b>  |   |                   |   |   |   |
| 4.01        | Anhängevorrichtung   | Kugelkopfkupplung   |                   |   |   |   |
| 4.02        | Bereifung  | M & S Ganzjahresreifen  |                   |   |   |   |
| 4.03        | Federung   | Fahrwerk vollgefedert mit Schraubfedern, Stoßdämpfern, sowie Wankausgleich für Kehrmaschinenaufbau                      |                   |   |   |   |
| 4.04        | Fahrzeugfederung   | Vorder- und Hinterachse   |                   |   |   |   |
|             |  |   |                   |   |   |   |
| <b>6.00</b> | <b>Fahrerkabine</b>  |   |                   |   |   |   |
| 6.01        | Kabine mit Insassenschutzprüfung nach ECE R29.03                                       | a) 2-Mann-Kabine mit Insassenschutzprüfung nach ECE R 29.03<br>b) mit geräusch- und vibrationsdämpfenden Gummilagern    |                   |   |   |   |
| 6.02        | Ein-Schalter-Bedienung   | automatische Einstellung aller vorher gewählten Funktionen  |                   |   |   |   |
| 6.03        | Frontscheibe   | beheizbar   |                   |   |   |   |
| 6.04        | Außenspiegel   | beheizt   |                   |   |   |   |
| 6.05        | Belüftung  | Luftverteilung über Luftduschen der Heizungsanlage; Luftduschen auf Frontscheibe und Fußraum der Kabine                 |                   |   |   |   |
| 6.06        | Warmwasserheizung  | im Kühlkreislauf integriert   |                   |   |   |   |
| 6.07        | Klimaanlage  | im Fahrzeug integriert, kein Aufbau auf der Kabine  |                   |   |   |   |
| 6.08        | Fahrersitz   | luftgefederter Komfortsitz inkl. hoher Rückenlehne und Kopfstütze, Lendenwirbelstützen, gewichts- und höhenverstellbar; |                   |   |   |   |
| 6.09        | 3-Punkt-Sicherheitsgurt  | an Fahrer- und Beifahrersitzen  |                   |   |   |   |
| 6.10        | Rundumkennleuchte  | LED, Gelblicht, von allen Seiten gut sichtbar   |                   |   |   |   |
| 6.11        | Lenkung  | Servolenkung; Lenkrad in Längsrichtung und Höhe verstellbar   |                   |   |   |   |
| 6.12        | Zentrales Anzeigeinstrument  | Display für Fahrzeugbetriebszustände, Warnhinweise und Funktionsanzeigen  |                   |   |   |   |
| 6.13        | Radio mit Bluetooth Freisprecheinrichtung  |   |                   |   |   |   |
| 6.14        | Videoüberwachung für Heck und Saugmund   | inkl. Farbmonitor und Kamera<br>Zusätzlich IR-Unterstützung bei Dunkelheit  |                   |   |   |   |
| 6.15        | 2. Rundumkennleuchte am Fahrzeugheck   |   |                   |   |   |   |
|             |  |   |                   |   |   |   |

| Pos.         | Beschreibung   | Bemerkung / Erklärung  | Bieterangaben |   |   |   |
|--------------|--|--|---------------|---|---|---|
|              |  |  | ++            | + | - | 0 |
| <b>7.00</b>  | <b>Besengruppe</b>   |  |               |   |   |   |
| 7.01         | Besenandruck   | individuell einstellbar, hydraulisch                                   |               |   |   |   |
| 7.02         | Professionelles 2 Besen - System, überwiegend werkzeuglos wechselbar   | mit gestoßenen / geschobenen Besen                                     |               |   |   |   |
| 7.03         | verstärkter Besenmotor mit kardanischer Neigungsverstellung vom Arbeitsplatz   | für Wildkrauteinsatz   |               |   |   |   |
| 7.04         | Besenposition  | links/rechts individuell verstellbar, Besen einzeln aushebbar          |               |   |   |   |
| 7.05         | Besendrehzahl stufenlos einstellbar  | 0-120 U/min  |               |   |   |   |
| 7.06         | Besendurchmesser   | min. 850 mm  |               |   |   |   |
| 7.07         | Frontanbausystem   | mit Standardkuppeldreieck Kat. 0 zur Aufnahme von Standardanbaugeräten |               |   |   |   |
| 7.08         | Bordsteinkletterfähigkeit  | min. 140 mm  |               |   |   |   |
| 7.09         | Maximale Arbeitsbreite bei Saugmundüberdeckung   | min. 2.400 mm  |               |   |   |   |
| 7.10         | rollengeführter Saugmund   |  |               |   |   |   |
| <b>8.00</b>  | <b>Saugstrecke</b>   |  |               |   |   |   |
| 8.05         | Saugschlauchdurchmesser  | min. 2000 mm   |               |   |   |   |
| 8.06         | Handsaugschlauch, dauerhaft fest am Gerät installiert, innerhalb der Fahrzeugabmessungen verstaubar, zu beiden Seiten benutzbar und nicht das abkippen behindernd, Länge | min. 2.500 mm  |               |   |   |   |
|              |  |  |               |   |   |   |
| <b>9.00</b>  | <b>Kehrgutbehälter</b>   |  |               |   |   |   |
| 9.01         | Kehrgutbehälter  | aus Edelstahl oder vergleichbar  |               |   |   |   |
| 9.02         | Gesamtbehältervolumen  | min. 1.800 l; nach DIN EN 15429-1                                      |               |   |   |   |
| 9.03         | nutzbares Behältervolumen  | min. 1.650 l; nach DIN EN 15429-1                                      |               |   |   |   |
| 9.04         | Behälternutzlast   | min. 2.000 kg  |               |   |   |   |
| 9.06         | Sicherungsstütze für Kehrgutbehälter, funktionsfähig eingebaut   | mechanisch und werkzeuglos zu betätigen                                |               |   |   |   |
| 9.07         | Reinigung der Abluftsiebe ohne Werkzeugeinsatz   |  |               |   |   |   |
| 9.09         | Auskipphöhe des Kehrgutbehälters   | min. 1.400 mm; nach DIN EN15429-1                                      |               |   |   |   |
|              |  |  |               |   |   |   |
| <b>10.00</b> | <b>Frischwassersystem</b>  |  |               |   |   |   |
| 10.01        | Frischwassertank   | aus nicht rostendem Material   |               |   |   |   |
| 10.02        | Größe Frischwassertank   | min. 300 l   |               |   |   |   |
| 10.03        | Frischwassereinspeisung Saugmund   | vom Fahrersitz dosierbar   |               |   |   |   |
| 10.04        | Wassersprengereinrichtung für Besen  | vom Fahrersitz aus einstellbare Wassermenge                            |               |   |   |   |
|              |  |  |               |   |   |   |
| <b>11.00</b> | <b>Umlaufwassersystem</b>  |  |               |   |   |   |
| 11.01        | Umlaufwasservorrat im Behälter/Zwischentank  | min. 150 / 100 l   |               |   |   |   |
| 11.02        | Absetzbecken für Umlaufwasser gut zugänglich und leicht zu reinigen  |  |               |   |   |   |
|              |  |  |               |   |   |   |

| Pos.         | Beschreibung  | Bemerkung / Erklärung   | Bieterertragungen |   |   |   |
|--------------|---|---|-------------------|---|---|---|
|              |   |   | ++                | + | - | 0 |
| <b>12.00</b> | <b>Weitere Ausstattung</b>  |   |                   |   |   |   |
| 12.01        | Rückfahr Warneinrichtung  | für Nachteinsätze abschaltbar   |                   |   |   |   |
| 12.02        | Differentialsperre  |   |                   |   |   |   |
| 12.03        | Transportbox für Standrohr und/oder Kleinteile außerhalb der Fahrerkabine |   |                   |   |   |   |
| 12.04        | zusätzliche Rundumkennleuchte am Fahrzeugheck                             |   |                   |   |   |   |
| 12.05        | 2 Arbeitsscheinwerfer am Fahrerhausdach vorne                             |   |                   |   |   |   |
| 12.06        | Wendellüfter/Umkehrlüfter zur Reinigung des Kühlervorsatzgitter           |   |                   |   |   |   |
| 12.07        | zus. Frischwasserpumpe  |   |                   |   |   |   |
| 12.08        | Hochdruckreiniger onboard   |   |                   |   |   |   |
| 12.09        | Zentralschmieranlage  |   |                   |   |   |   |
|              |   |   |                   |   |   |   |
| <b>14.00</b> | <b>Sonstiges</b>  |   |                   |   |   |   |
| 14.01        | Allgemeine Betriebserlaubnis  | in deutscher Sprache  |                   |   |   |   |
| 14.02        | Sicherheitskennzeichnung  | nach DIN 30710  |                   |   |   |   |
| 14.03        | Lieferung   | frei Betriebshof Mayen, Im Bannen 60-62   |                   |   |   |   |
| 14.04        | Liefertermin und Rechnungslegung  | drei Wochen nach Auftragszugang   |                   |   |   |   |
| 14.05        | Einweisung  | 1 Arbeitstag Übernahme und Schulung der Bedienpersonal auf dem Betriebshof Mayen, Im Bannen 60-62 |                   |   |   |   |
| 14.06        | Nächstgelegene Servicestation   | max. 50 km von Mayen entfernt oder mobiler Service innerhalb 48 Stunden                           |                   |   |   |   |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Gesamtnettopreis     | - € |
| zzgl. Mehrwertsteuer | - € |
| Gesamtbruttopreis    | - € |
| abzgl Preisnachlässe | - € |
| Bruttoverkaufspreis  | - € |

---

(Datum und Unterschrift mit Firmenstempel des Bieters)